

# Конвенция по кассетным боеприпасам

13 July 2011  
Russian  
Original: English

## Второе Совещание государств-участников

Бейрут, Ливан

12–16 сентября 2011 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

Общее состояние и действие Конвенции

## Проект Решения и рекомендации для консультаций

Представлено Председателем

### Программа работы на 2012 год с целью осуществления и универсализации Конвенции по кассетным боеприпасам

1. На своем \_\_\_\_\_ пленарном заседании \_\_\_\_\_ сентября 2011 года Совещание приветствовало председательский Дискуссионный документ по реализации архитектур (CCM/MSP/2011/WP.X). В этом Дискуссионном документе изложены основы и итоги неофициальных дискуссий, проведенных за период после СГУ-1, а также обобщенные рекомендации и предложения, выдвинутые для рассмотрения государствами-участниками на СГУ-2.
2. На основе предложений, представленных на рассмотрение, государства-участники постановили:
  - а) созывать ежегодно, при условии пересмотра первой обзорной Конференцией, неофициальные межсессионные совещания, подлежащие проведению в Женеве в первой половине года, продолжительностью до пяти дней;
  - б) созвать неофициальное межсессионное совещание на 2012 год в ВМО, Женева, Швейцария, с 16 по 19 апреля 2012 года. Совещание постановило, что неофициальное межсессионное совещание должно вестись на английском, испанском и французском языках при поддержке за счет \_\_\_\_\_ финансирования;
  - в) учредить рабочие группы по:
    - i) общему состоянию и действию Конвенции,
    - ii) универсализации,
    - iii) помощи жертвам,
    - iv) удалению остатков и уменьшению опасности,
    - v) уничтожению запасов и сохранению и
    - vi) сотрудничеству и содействию,

каждую из которых будут возглавлять один или два координатора от государств – участников Конвенции;

d) учредить, помимо должностей координаторов рабочих групп, по одной должности Координатора для управления работой в каждой из следующих тематических областей:

vii) отчетность и

viii) национальные меры по осуществлению;

e) учредить Координационный комитет, как намечено в председательском Дискуссионном документе, под председательством Председателя Совещания государств-участников.

3. На том же пленарном заседании Совещание приветствовало назначение следующих координаторов и друзей или сокоординаторов, которые будут направлять осуществление межсессионной программы работы:

Рабочая группа по общему состоянию и действию Конвенции: в 2012 году – (государство-участник) и на 2012 и 2013 годы – (государство-участник);

Рабочая группа по универсализации: в 2012 году – (государство-участник) и на 2012 и 2013 годы – (государство-участник);

Рабочая группа по помощи жертвам: в 2012 году – (государство-участник) и на 2012 и 2013 годы – (государство-участник);

Рабочая группа по удалению остатков и уменьшению опасности: в 2012 году – (государство-участник) и на 2012 и 2013 годы – (государство-участник);

Рабочая группа по уничтожению запасов и сохранению: в 2012 году – (государство-участник) и на 2012 и 2013 годы – (государство-участник);

Рабочая группа по сотрудничеству и содействию: в 2012 году – (государство-участник) и на 2012 и 2013 годы – (государство-участник);

Отчетность: в 2012 и 2013 годах – (государство-участник); и

Национальные меры по осуществлению: в 2012 и 2013 годах – (государство-участник).

Координаторы рабочих групп изучат, насколько это возможно, пути практического сотрудничества в контексте межсессионной программы работы по ККБ с соответствующими органами и субъектами в целях оптимизации ориентированных на конкретные результаты, практичных, затратоэффективных и экономических методов работы.

4. ....Проекты решений по имплементационной поддержке будут представлены позднее....

5. На том же пленарном заседании государства-участники постановили назначить [должность, имя, фамилия и государство-участник] в качестве Председателя третьего Совещания государств-участников, а также постановили провести третье Совещание государств-участников с \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_ 2012 года в [город, страна].